

AUGUST 31, 2025 | 31 DE AGOSTO, 2025

Christ the Good Shepherd
Cristo el Buen Pastor
Catholic Church / Iglesia Católica



PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301
(760)246-7083

Fax: (760)246-4603

MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVÍO

P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301

Website: cgshepherd-adelanto.org

Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org

Christthegoodshepherd17@gmail.com

Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Administrator **Very Rev. Canice Nwizu, V.F.**

(760) 991-5810

cnwizu@sbdiocese.org

Fax: (760) 991-9820

kenpatmore2@gmail.com

Secretary **Xochitl Hernandez Rivera**

(760) 919-2220

xhernandez@sbdiocese.org

DRE **Bartola Del Villar**

(760) 919-2233

bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon.....**Deacon Gabriel Rico**

(760)991-5790

grico@sbdiocese.org

Maintenance.....**Deacon Gustavo Morales**

(760) 991-5790

gmorales@sbdiocese.org

Housekeeping..... **Xochilt Chamorro**

(760)991-5790

xchamorro@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIONES

Monday thru Wednesday/Lunes a Miércoles

12:00pm-2:00pm (**appointments/cita**)

Third Friday/Tercer Viernes

5:30-7:00pm(**No appointment/sin cita**)

FIRST SATURDAY DEVOTION/
DEVOCIÓN DEL PRIMER SABADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 9am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/
ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday/Lunes **8:00am-2:00pm**

Tuesday/Martes **8:00am-2:00pm**

Wednesday/Miércoles **8:00am-2:00pm**

Thursday/Jueves **8:00am-2:00pm**

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)

26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342

	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español

****4th Sunday Only/** 3:00pm African Mass/
Solo el Cuarto Domingo Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	10:00am-2:00pm
Monday/Lunes	8:00am-4:00pm
Tuesday/Martes	8:00am-2:00pm
Wednesday/Miércoles	8:00am-2:00pm
Thursday/Jueves	8:00am-3:00pm

TWENTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME/
VIGÉSIMO SEGUNDO DOMINGO ORDINARIO

PASTOR'S DESK

Today is the twenty-second Sunday in the ordinary time Cycle C. When we have a meal with others, it is normally with members of our family, with members of our community, or with friends. We rarely eat with total strangers. We usually share a table with those who share our lives in some way. We know from the gospels that Jesus shared a table with the members of his new family, his disciples, and his friends. He shared the table with Mary and Martha. He shared the table with Peter and his family in Capernaum. After he rose from the dead, he shared a table with two disciples at Emmaus.

Yet, Jesus also shared a table with people he didn't know, people he had little in common with. He shared a table with Zacchaeus, a chief tax collector, who had a reputation for taking more money from people than he was entitled to. Jesus shared a table regularly with 'tax collectors and sinners.' The more religious people, like the Pharisees, were scandalized by this and criticized Jesus for it. Yet, Jesus also shared a table with his critics, people like the Pharisees. That is what we find him doing in today's gospel reading. On the Sabbath day, he went for a meal to the house of one of the leading Pharisees, who was very suspicious of Jesus. Why did Jesus share a table with such a wide range of people? He was revealing something about God. He was making present the hospitality of God, which embraced everyone, those who were considered religious and those who were made to feel sinners, those who were disciples of Jesus, and those who had rejected Jesus.

Jesus was showing that God has a very broad table. God was a welcoming God, a God of hospitality. Jesus called on people to show in their own lives something of this breath of God's love to others. That is why he challenged his host, the leading Pharisee, in today's gospel reading, to invite to his table not just his friends, his relations, his rich neighbors, people who could return the invitation, but to also invite those with whom he would never associate and who were in no position to return his invitation, the poor, the crippled, the lame and the blind. He was calling on his host to broaden his table so that it would be more like God's table.

When Jesus spoke about the kingdom of heaven, life beyond this earthly life, he often spoke of it as a great banquet at which people from the four corners of the earth would be present, with God as host. He said on one occasion, 'People will come from east and west, from north and south, and will eat in the kingdom of God'. Jesus is suggesting that there will be great diversity in heaven; it won't be a gathering of the like-minded. He was trying to bring something of that heavenly reality to earth by sharing a table with a great diversity of people. He wanted the religious leaders of the time, the Pharisees, to learn from his own table practice, to eat in such a way that the kingdom of heaven becomes present.

He wants all of us to eat, to live, in such a way that something of the kingdom of heaven becomes present in our world through us. The prayer that Jesus gave us to pray begins, 'thy kingdom come on earth as it is in heaven'. God's kingdom in heaven comes to earth whenever we reveal in our lives something of the welcoming, hospitable love of God for all, what Saint Paul calls the breadth and length and height and depth of the love of Christ that surpasses knowledge. God's love, powerfully at work in Jesus brought together a great diversity of people in unity. Those whom Jesus gathered about him included men and women, rich and poor, Jews, Samaritans, and pagans. Many who had felt beyond God's favor were made to feel that they belonged, that they were as much a son and daughter of God as anyone else. God's love present in Jesus dignified people. Jesus was showing that our worth is God-given, and no one can take it from us. The risen Lord wants to continue working through us today to form communities where everyone feels welcome, where each person's uniqueness is celebrated and dignified.

I love that description of the church in today's second reading. It is a place where 'everyone is a firstborn son (or daughter) and a citizen of heaven'. Within the church, we are all citizens of heaven, in the sense that heaven is our homeland towards which we are all journeying. We are all equally favored with heavenly citizenship, equally valued by God. We all have the same invitation to the heavenly banquet. Peace be with you.

***God Bless,
Fr. Canice***

ESCRITORIO DEL PASTOR

Hoy es el Vigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario, Ciclo C. Cuando comemos con otros, normalmente es con miembros de nuestra familia, de nuestra comunidad o con amigos. Rara vez comemos con desconocidos. Solemos compartir la mesa con quienes comparten nuestra vida de alguna manera. Sabemos por los evangelios que Jesús compartió la mesa con los miembros de su nueva familia, sus discípulos, y con sus amigos. Compartió la mesa con María y Marta. Compartió la mesa con Pedro y su familia en Cafarnaúm. Tras resucitar, compartió la mesa con dos discípulos en Emaús.

Sin embargo, Jesús también compartió la mesa con desconocidos, con quienes tenía poco en común. Compartió la mesa con Zaqueo, jefe de los recaudadores de impuestos, famoso por robarle a la gente más dinero del que le correspondía. Jesús compartía la mesa regularmente con publicanos y pecadores. Los más religiosos, como los fariseos, se escandalizaron y criticaron a Jesús por ello. Sin embargo, Jesús también compartió la mesa con sus críticos, como los fariseos. Eso es lo que le encontramos haciendo en el Evangelio de hoy. Un sábado, fue a comer a casa de uno de los principales fariseos, quien desconfiaba mucho de Jesús. ¿Por qué compartía la mesa con tanta gente? Estaba revelando algo sobre Dios. Estaba haciendo presente la hospitalidad de Dios, que abarcaba a todos: a los considerados religiosos y a los que se sentían pecadores, a los discípulos de Jesús y a los que lo habían rechazado.

Jesús estaba demostrando que Dios tiene una mesa muy amplia. Dios era un Dios acogedor, un Dios de hospitalidad. Jesús invitó a las personas a mostrar en sus propias vidas algo de este aliento del amor de Dios hacia los demás. Por eso, en el Evangelio de hoy, retó a su anfitrión, el principal fariseo, a invitar a su mesa no solo a sus amigos, parientes, vecinos ricos, personas que pudieran corresponder a la invitación, sino también a aquellos con quienes nunca se relacionaría y que no estaban en condiciones de corresponder a su invitación: los pobres, los lisiados, los cojos y los ciegos. Le estaba pidiendo a su anfitrión que ensanchara su mesa para que se pareciera más a la mesa de Dios. Cuando Jesús habló del reino de los cielos, la vida después de esta vida terrenal, a menudo se refirió a él como un gran banquete en el que estarían presentes personas de todos los rincones de la tierra, con Dios como anfitrión. En una ocasión, dijo: “Vendrán personas de oriente y occidente, del norte y del sur, y comerán en el reino de Dios”. Jesús sugiere que habrá una gran diversidad en el cielo; No será una reunión de personas con ideas afines. Él intentaba traer algo de esa realidad celestial a la tierra compartiendo la mesa con una gran diversidad de personas. Quería que los líderes religiosos de la época, los fariseos, aprendieran de su propia práctica en la mesa, para comer de tal manera que el reino de los cielos se hiciera presente.

Él quiere que todos comamos, que vivamos, de tal manera que algo del reino de los cielos se haga presente en nuestro mundo a través de nosotros. La oración que Jesús nos dio para orar comienza, “Venga tu reino en la tierra como en el cielo”. El reino de Dios en el cielo viene a la tierra cada vez que revelamos en nuestras vidas algo del amor acogedor y hospitalario de Dios para todos, lo que San Pablo llama la anchura, la longitud, la altura y la profundidad del amor de Cristo que sobrepasa el conocimiento. El amor de Dios obrando poderosamente en Jesús unió a una gran diversidad de personas en unidad. Entre aquellos a quienes Jesús reunió a su alrededor había hombres y mujeres, ricos y pobres, judíos, samaritanos y paganos. Muchos que se habían sentido fuera del favor de Dios se sintieron incluidos, que eran tan hijos e hijas de Dios como cualquier otra persona. El amor de Dios presente en Jesús dignificó a las personas. Jesús estaba mostrando que nuestro valor es dado por Dios y nadie puede quitárnoslo. El Señor resucitado quiere seguir trabajando a través de nosotros hoy para formar comunidades donde todos se sientan acogidos y donde la singularidad de cada persona sea celebrada y dignificada.

Me encanta esa descripción de la iglesia en la segunda lectura de hoy. Es un lugar donde “cada uno es primogénito y ciudadano del cielo”. Dentro de la iglesia, todos somos ciudadanos del cielo, en el sentido de que el cielo es nuestra patria hacia la que todos caminamos. Todos somos igualmente favorecidos con la ciudadanía celestial, igualmente valorados por Dios. Todos tenemos la misma invitación al banquete celestial. La paz sea con ustedes.

***Que Dios los bendiga,
Padre Canice***



TODAY'S READINGS

First Reading – Sir 3:17-18, 20, 28-29;
Ps 68:4-7, 10-11;
Second Reading – Heb 12:18-19, 22-24a;
Gospel – Lk 14:1, 7-14

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Tes 4:13-18; Ps 96:1, 3-5, 11-13;
Lk 4:16-30
Tuesday: 1 Tes 5:1-6, 9-11; Ps 27:1, 4, 13-14;
Lk 4:31-37
Wednesday: Col 1:1-8; Ps 52:10-11;
Lk 4:38-44
Thursday: Col 1:9-14; Ps 98:2-6;
Lk 5:1-11
Friday: Col 1:15-20; Ps 100:1b-5;
Lk 5:33-39
Saturday: Col 1:21-23; Ps 54:3-4, 6, 8;
Lk 6:1-5
Sunday: Wis 9:13-18b;
Ps 90:3-6, 12-17;
Phlm 9-10, 12-17;
Lk 14:25-33



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Eclo 3:17-18, 20, 28-29;
Sal 67:4-7, 10-11;
Segunda Lect. – Heb 12:18-19, 22-24a;
Evangelio – Lc 14:1, 7-14

READINGS FOR THE WEEK

Lunes: 1 Tes 4:13-18; Sal 95:1, 3-5, 11-13;
Lc 4:16-30
Martes: 1 Tes 5:1-6, 9-11; Sal 26:1, 4, 13-14;
Lc 4:31-37
Miércoles: Col 1:1-8; Sal 51:10-11;
Lc 4:38-44
Jueves: Col 1:9-14; Sal 97:2-6;
Lc 5:1-11
Viernes: Col 1:15-20; Sal 99:1b-5;
Lc 5:33-39
Sábado: Col 1:21-23; Sal 53:3-4, 6, 8;
Lk 6:1-5
Domingo: Sab 9:13-18b;
Sal 89:3-6, 12-17;
Flm 9-10, 12-17;
Lc 14:25-33



Prayer Requests



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Maria M. Horta	Alejandro Ramirez	Lilia Garcia	Eva Garrido
Luciano Julian Rodriguez	Francisco Javier Castro	Maria M. De Torres	Davy Canales
Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi	Lourdes Moran
Maria Adela Raymundo	Martha Granados	Patrick Ochsner	Jean Certo
Paul Steffen	Joe Valdesino	Manuel Gaeta Jr.	Jesus Cerda
Coriena Mohseni Vilchez	Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco
Elisa Ramirez	Gerardo Cruz	Enrique Barrios	Francisco Barrios
Lucy Cadenas	Denise Roucky	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Maria Perez	Lon Kezeor	Jan Kezeor
Lauren Livings	Ezekiel Livings	Jaime Ocegüera Saldana	James Sirmans
Jacky Soto	Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco
Fernando Carrillo	Baltazor Huaita	Ana B. Lopez	Joseph Fierro
Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Bunny Bennett	Armida Jaramillo
Hermína Sorill	Evan Adrian Gonzalez Estuban	Marina Padilla	Roque Morán
Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison	Vince Olaque
Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo	Guadalupe Velasco
Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Enriqueta Mercado
Lucia Herrera	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franco
Pedro Granados, Jr.	Sofia Granados	Serafin Montero	Martha Saldaña
Maria de la Luz Velásquez	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fitzgerald	Antonio Soliz
Berniece Clothier	Yvette Tanner	Rose Vogel	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera

Church Ministries – Ministerios de la Iglesia

ALTAR SERVERS/MONOGUILLOS:	CLAUDIA SOLIS (SPAN) (626)200-7704 (ENG) () -
AUDIO/VISUAL (POWERPOINTS):	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA (760)919-2212
ARTS & ENVIRONMENT: **	ALMA LARA (760)246-7083
BAPTISMAL TEAM:	FERNANDO VAZQUEZ (760)246-7083
BEREAVEMENT/DUELO:	PARISH OFFICE (760)246-7083
BIBLE STUDY GROUP:	KAREN HOFFMAN (HEL) (760)952-2128
BINGO:	LUCIA PEREZ (760)220-7917
BLUE ARMY:	JUDITH DMELLO (760)246-6891
BUILDING MAINTENANCE:	DEACON GUSTAVO MORALES (760)991-5788
CHILDREN'S LITURGY:	KIM SANCHEZ (8:30) (760)246-7083
CHOIR/CORO:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA (760)919-2212
DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION:	BARTOLA DEL VILLAR (760)919-2233
DDF COORDINATOR:	(ENG) () - (SPAN) () -
EUCCHARISTIC MINISTERS:	ALEJANDRO RAMIREZ (8:30) () - ERICKA RIOS (10:30) (760)475 8231 ERICKA RIOS (12:30) (760)475-8231 CONSUELO NEVAREZ (6:30) (760)927-1595
FIESTA COMMITTEE:	XOCHILT CHAMORRO (760)991-5790
FINANCE COUNCIL:	MARIA OCHSNER (760)792-1350
FIREWORKS:	() -
FOOD SALES:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA (760)919-2212
GUADALUPANOS:	LILIA VAZQUEZ () -
KNIGHTS OF COLUMBUS:	CARLOS JUAREZ () -
LECTORS:	MILAGROS VELASCO (ENG) (760)246-7083 GUY FREGAULT (SPAN) (323)641-7853
LITURGICAL GROUP:	() -
MARRIAGE PREPARATION:	SALVADOR MONROY (SPAN) (760)686-8652 IMELDA MONROY (SPAN) (760)442-5071 JUAN CRUZ (760)403-1738
MEMORIAL GARDEN:	() -
MINISTRY COUNCIL:	() -
MONEY COUNTER COOR:	PATRICK HOFFMANN (760)246-7083
PANTRY:	MARIA TERESA ZAVALA (626)723-5866 SUSANNA RESENDIZ (760)628-9270 () -
PARISH COUNCIL:	() -
PARISH OFFICE HELP:	XOCHITL HERNANDEZ RIVERA (760)919-2212
PRAYER GROUP/GRUPO ORACION:	ROSA OLIVA (760)261-1030
QUINCEAÑERA:	NORA JUAREZ (760)246-7083
SAFE ENVIRONMENT:	FERNANDO SANCHEZ (ENG) (760)246-3221 CARLOS JUAREZ (SPAN) (760)246-7083
SPANISH LEADERSHIP:	DEACON GABRIEL RICO (760)991-5790
USHERS:	PAUL SANTOS (8:30) (442)340-4507 ALFONSO SANTILLAN (10:30) (760)523-6177 PORFIRIA VALLE (12:30) (760)987-9830 (6:30) () -
YARD SALES:	MARIA TERESA FRANCO (404)599-5452 LIZ MENDOZA (909)471-9793
YOUTH MINISTRY:	() -

BAPTISMS/BAUTISMOS

-Parents please call the Parish office for more information regarding Baptisms for children 6 years old and younger. A county birth certificate is required. English baptism class is on the **2nd** Tuesday of each month from **7-10pm**.
-Los Padres de familia necesitan llamar a la oficina Parroquial para más información de Bautismos de niños pequeños hasta 6 años de edad. Es necesario traer el acta de nacimiento del condado. Clases de Bautismos **primer** Martes de cada mes de **7-10pm**.

BEREAVEMENT/DUELOS

-The days before the loss of a loved one are as difficult as the days after. Feeling overwhelmed and confused is common. Call the 'Bereavement Ministry' to help ease the burden of planning a Catholic Funeral for your loved one.
-Los días antes de la pérdida de un ser queridos son tan difíciles como los días después. Es común sentirse abrumado y confundido. Llame al Ministerio de duelo para ayudar a aliviar la planificación de un Funeral católico para su ser queridos.

VOLUNTEERS/VOLUNTARIOS

-We are in constant need of help around the Church. Come stop by the Office to see how you can help.
-Estamos en constante necesidad de ayuda en la Iglesia. Venga a pasar por la oficina para ver cómo puede ayudar.

MARRIAGES/MATRIMONIOS

-Please call the Parish office 1 year to **6 months** prior to the wedding date.
-Por favor llame a la oficina Parroquial de **6 meses** a un año antes de la fecha de la boda. Gracias.
-***ANNULMENTS**,* please call the Parish office.
-***LA ANULACIÓN**,* por favor llame a la oficina Parroquial.

Visitors to the Church are welcomed. Please come to the Parish Office.

NEW TO THE PARISH/ NUEVO EN LA PARROQUIA

(Deposit in Collection Basket or at Church Office/Deposite en la canasta de colección o en la oficina de la Iglesia)

Name/Nombre: _____ Phone/ Teléfono: (____) _____ - _____
 Address/Domicilio: _____ Zip Code/Zonal Postal _____
 Special Need: _____ Ministry Interests/Interés ministerial: _____
 Email Address/Dirección de correo electrónico: _____ Language/Idioma: _____

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

SUNDAY, AUGUST 31/DOM., 31 DE AGOSTO

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

English Mas/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
African Mass/Misa Africano 3pm

MONDAY, SEPTEMBER 1/LUNES, 1 DE SEPTIEMBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

NO Bilingual Mass/Misa Bilingüe
NO Grupo Oración

TUESDAY, SEPTEMBER 2/MART., 2 DE SEPTIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm

Talleres de Oración y Vida (#AB) 9am-11am
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Chapel/Capilla)
Religious Education English 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

WEDNESDAY, SEPTEMBER 3/MIER., 3 DE SEPTIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm

Pantry/Despensa 8:30am-10:30am
NO Bilingual Mass/Misa Bilingüe
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (#A-D & Hall)

THURSDAY, SEPTEMBER 4/JUE., 4 DE SEPTIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 8am-3pm

Bilingual Communion Service/Servicio Bilingüe 5pm (Chapel/Capilla)
Confirmation I&II 5:30pm-7:30pm (Hall)

FRIDAY, SEPTEMBER 5/VIER., 5 DE SEPTIEMBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO

Bingo 12:00pm-5:00pm
NO Bilingual Mass/Misa Bilingüe

SATURDAY, SEPTEMBER 6/SÁB., 6 DE SEPTIEMBRE

Lady of Fatima Rosary/ Rosario de la Señora de Fátima 8am
First Saturday devotion/ Devocion del Primer Sábado 9am
Quinceañera Katelyn Esperanza Bedolla 2pm
English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

SUNDAY, SEPTEMBER 7/DOM., 7 DE SEPTIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTO 10am-2pm

English Mas/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA 8:30am-12pm
Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)
Lector Food Sale/Lectore Venta de Comida

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, August 30/Sáb., 30 de Agosto,

4:30pm Francisco Galaz (Special Intentions)
Patricia Galaz (Special Intentions)

6:30pm Luis Cruz †
Davy Canales (Cumpleaños)

Sunday, August 31/Dom., 31 de Agosto,

8:30am Alani Mundo (Birthday)
Alexandra Fernandez (Special Intentions)

10:30am Jorge Antonio López †
Salvador Castillo Álvarez †
Rosario Ramírez Casillas †

12:30pm José Luis López †
María De La Paz †

3:00pm Hector Leon (Special Intentions)
Rosario Leon (Special Intentions)

Monday, September 1/Lunes, 1 de Septiembre,

11:00am No MASS/No MISA

Tuesday, September 2/Martes, 2 de Septiembre,

11:00am No Intentions/No Intenciones

Wednesday, September 3/Mier., 3 de Septiembre,

11:00am No MASS/No MISA

Thursday, September 4/Jue., 4 de Septiembre,

5:00pm Communion Service/Servicio Comunión

Friday, September 5/Vier., 5 de Septiembre,

5:00pm No MASS/No MISA

Saturday, September 6/Sáb., 6 de Septiembre,

9:00am Jessica Sablan (Health)
Marlene Toves (Health)
Animas Del Purgatorio (Intenciones Especiales)

4:30pm Maria Guadalupe Szoke †
Jackie Solorzano (Special Intentions)

6:30pm Fernando Carrillo (Salud)
Alejandra Carrillo (Salud)

Sunday, September 7/Dom., 7 de Septiembre,

8:30am Destinee Swierczynski (Birthday)
Souls in Purgatory(Special Intentions)

10:30am Jocelyn Velasquez (Cumpleaños)
Juan José Mendoza Orozco y
Maricela González Martínez (Aniversario)

12:30pm Edgar y Lilia Zaragoza (Aniversario)
Dolores Flores (Cumpleaños)



SUNDAY OFFERINGS 8/25/2025
Grand Total of Masses \$ 2,480.11



We will also raffle several items for our Fiesta Day Event./
También tendremos rifas para nuestro evento de la Fiesta.

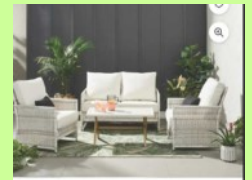
Prizes include/Los Premios incluyen:
1st prize 65"/1er Premio
**TCL TV/
Televisión,**



2nd Prize/2do Premio
Patio Set Chairs



3rd prize/3er Premio
Patio Set Chairs



4th Prize/4to Premio
**Milwaukee
Impact Guns**



Tickets are **\$2.00** each and can be purchased after every mass,
Thank you and Good Luck./
Costo de boletos será **\$2.00** cada uno y los podrán comprar después de misa. Gracias y mucha suerte.

Fiesta 2025 October 5 from 9am-5pm

Do you have information about who can or can you entertain us at the Fiesta?

¿Tienes información sobre quien puede o puedes entretenernos en la Fiesta?

Can you volunteer on October 5th?

¿Puede ser voluntario el 5 de octubre?

Can you give a money donation for the Food booth canopy?

¿Puede dar una donación de dinero para el pabellón de comida?

Can you make a donation to the food booths?

¿Puede hacer una donación a los puestos de comida?

Contact the Fiesta 2025 organizers and or Leaders and say I can volunteer, I have donations, and/or I will entertain.

Póngase en contacto con los organizadores de la Fiesta 2025 y digan si pueden ser voluntarios, dar donaciones o hacer una presentación.

Or stop by and see us in the office after all the Masses or during business hours.

We can answer your questions, sign you up and take donations.

Visítenos en la Oficina Parroquia después de todas de las misas o cuando la oficina esta abierta. Podemos responder a sus preguntas, inscribirlos y aceptar donaciones.



ENTER TO WIN!

Name: _____
Address: _____
Phone: _____

ENTER TO WIN!

Name: _____
Address: _____
Phone: _____

ENTER TO WIN!

Name: _____
Address: _____
Phone: _____

ENTER TO WIN!

Name: _____
Address: _____
Phone: _____

ENTER TO WIN!

Name: _____
Address: _____
Phone: _____

ENTER TO WIN!

Name: _____
Address: _____
Phone: _____



DIOCESE OF SAN BERNARDINO
SOLEMN JUBILEE VESPERS
WITH EUCHARISTIC ADORATION & BENEDICTION
JOIN
MOST. REV. ALBERTO ROJAS, DD
BISHOP OF THE DIOCESE OF SAN BERNARDINO
AND THE PEOPLE OF THE HIGH DESERT VICARIATE

DATE:

SUNDAY, SEPTEMBER 14, 2025

TIME: 5:30PM

PRESIDER: BISHOP ALBERTO ROJAS

VENUE:

OUR LADY OF THE ROSARY CATHEDRAL

2525 N. ARROWHEAD AVENUE SAN BERNARDINO, CA 92405

- SPECIAL GUESTS : VERY REVEREND CANICE NWIZU, V. F. AND THE CLERGY AND FAITHFUL OF THE HIGH DESERT VICARIATE
- JOIN BEREAVEMENT, HEALTH CARE, AND PASTORAL CARE MINISTERS FOR THIS SPECIAL SOLEMN JUBILEE VESPERS SERVICE.



For any Inquiries, please contact :
hope2025@sbdioocese.org



DIÓCESIS DE SAN BERNARDINO

SOLEMNES VÍSPERAS JUBILARES
CON ADORACIÓN EUCARÍSTICA Y BENDICIÓN

ACOMPAÑEN AL

OBISPO ALBERTO ROJAS, DD,
OBISPO DE LA DIÓCESIS DE SAN BERNARDINO
Y A LA FELIGRESÍA DEL VICARIATO DEL ALTO DESIERTO

FECHA:

DOMINGO, 14 DE SEPTIEMBRE DE 2025

HORA: 5:30PM

CELEBRANTE: OBISPO ALBERTO ROJAS

LUGAR:

CATEDRAL DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

2525 N. ARROWHEAD AVENUE SAN BERNARDINO, CA 92405

- INVITADOS ESPECIALES: RVDMO. CANICE NWIZU, V. F. Y LOS CLÉRIGOS Y FIELES DEL VICARIATO DEL ALTO DESIERTO
- ACOMPAÑEN A LOS MINISTROS DE DUELO, ATENCIÓN MÉDICA Y ATENCIÓN PASTORAL EN ESTA CELEBRACIÓN ESPECIAL DE SOLEMNES VÍSPERAS JUBILARES



Dirijan sus preguntas a:
hope2025@sbdiocese.org



September 2025 Christ The Good Shepherd Cristo El Buen Pastor Septiembre 2025

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	<p><u>1</u> OFFICE WILL BE CLOSED FOR LABOR DAY OBSERVANCE/</p>  <p>OFICINA ESTARÁ CERRADA. DÍA FERIADO</p>	<p><u>2</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p>Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB)</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p> <p>Spanish Baptism Class 7-10pm</p>	<p><u>3</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p><u>NO Bilingual Mass</u></p> <p>Religious Education Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p>	<p><u>4</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM</p> <p><u>Bilingual Communion Service 5pm</u></p> <p>Confirmation I&II Class 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p>	<p><u>5</u> Bingo 12pm-5pm (Hall)</p> <p>OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO</p> <p><u>NO Bilingual Mass</u></p> <p><u>NO HOLY HOUR</u></p>	<p><u>6</u> Lady of Fatima Rosary/ Rosario de la Señora de Fátima 8am.</p> <p>First Saturday devotion/ Devocion del Primer Sábado 9am</p> <p>Quinceañera Katelyn Esperanza Bedolla 2pm</p>
<p><u>7</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM</p> <p>Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)</p> <p>OCIA I & II 8:30-12pm(Hall)</p> <p>Lector Food Sale/ Lectora Venta de comida</p>	<p><u>8</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM</p> <p><u>NO Bilingual Mass</u></p> <p>Grupo Oración 6-9pm #AB</p> <p>KC General Mtg. 6-9pm (#D)</p>	<p><u>9</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p>Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB)</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p> <p>Catechesis of the Good Shepherd Parents' & Child Meeting 5:30 p.m. (Hall)</p> <p>English Baptism Class 7-10pm</p>	<p><u>10</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Religious Education Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p> <p>Junta de Padres y Niños Catequesis del Buen Pastor 5:30pm (Hall)</p> <p>Pantry/Despensa 8:30am-10:30am</p>	<p><u>11</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM</p> <p><u>Bilingual Communion Service 5pm</u></p> <p>Confirmation I&II Class 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p>	<p><u>12</u> Bingo 12pm-5pm (Hall)</p> <p>OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO</p> <p>Our Lady of Guadalupe Rosary/Rosario 11am (Chapel/Capilla)</p> <p><u>Bilingual Mass 5pm</u></p> <p><u>National Nocturnal Adoration Society 9pm-6am</u></p>	<p><u>13</u></p>
<p><u>14</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM</p> <p>Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)</p> <p>OCIA I & II 8:30-12pm(Hall)</p> <p>Guadalupaños Food Sale/Venta de comida</p>	<p><u>15</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Grupo Oración 6-9pm #AB</p> <p>FIESTA MEETING 7PM (HALL)</p>	<p><u>16</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p>Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB)</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p>	<p><u>17</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Religious Education Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p>	<p><u>18</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM</p> <p><u>Bilingual Communion Service 5pm</u></p> <p>Confirmation I&II Class 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p>	<p><u>19</u> Bingo 12pm-5pm (Hall)</p> <p>OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO</p> <p><u>Bilingual Mass 5pm</u></p> <p>Confessions 5:30pm-??</p>	<p><u>20</u> Community Church Cleaning 8-10am</p> <p>Baptisms 10am</p> <p>Quinceanera Nataly Crystal Flores 12pm</p> <p>Quinceanera Melissa Juliana Melesio 2pm</p>
<p><u>21</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM</p> <p>Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)</p> <p>OCIA I & II 8:30-12pm(Hall)</p> <p>Pantry Food Sale/ Despensa Venta de comida</p>	<p><u>22</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Grupo Oración 6-9pm #AB</p> <p>Catechist Meeting/ Reunion de Catequista 6pm (Hall)</p>	<p><u>23</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p>Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB)</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p>	<p><u>24</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Religious Education Spanish 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p> <p>Pantry/Despensa 8:30am-10:30am</p>	<p><u>25</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-3PM</p> <p><u>Bilingual Communion Service 5pm</u></p> <p>Confirmation I&II Class 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p> <p>SEIU Local 2015 5-7pm (#AB)</p>	<p><u>26</u> Bingo 12pm-5pm (Hall)</p> <p>OFFICE CLOSED/ OFICINA CERRADO</p> <p><u>Bilingual Mass 5pm</u></p>	<p><u>27</u></p>
<p><u>28</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 10AM-2PM</p> <p>Adult English Formation 8:30am-12pm (#C)</p> <p>OCIA I & II 8:30-12pm(Hall)</p> <p>Catechists Food Sale/ Catequista Venta de comida</p>	<p><u>29</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-4PM</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Grupo Oración 6-9pm #AB</p>	<p><u>30</u> OFFICE OPEN/ OFICINA ABIERTO 8AM-2PM</p> <p>Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB)</p> <p><u>Bilingual Mass 11am</u></p> <p>Religious Education English 5:30-7:30pm #A-D & Hall</p>	<p>Sunday, October 5 from 9am-5pm</p>  <p>Domingo, el 5 de Octubre de 9am-5pm</p>			

PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ the Good Shepherd Parish, in unison with the Diocese of San Bernardino have been called by the Father, since our Baptism, to extend and proclaim the Good News of Jesus.

Accepting the challenge to be followers of Christ through the inspiration of the Holy Spirit, we are empowered through prayer and action to heal, to reconcile and to welcome all people as our communities grow in love, peace and unity.

NUESTRA MISION

Nosotros, la gente de la Parroquia de Cristo El Buen Pastor, en union con la Diocesis de San Bernardino hemos sido llamados por el Padre desde nuestro Bautizo, a extender y proclamar la Buena Nueva de Jesus.

Aceptando el reto de ser seguidores de Jesucristo por medio de la inspiracion del Espiritu Santo, tenemos el poder por la oración y accion de sanar, de consolar y de dar la bienvenida a toda la gente, asi como nuestra comunidad crece en amor, paz y unidad.